This book is published as part of the joint publishing agreement established in 1977 between the Fondation de la Maison des Sciences de l'Homme and the Press Syndicate of the University of Cambridge. Titles published under this arrangement may appear in any European language or, in the case of volumes of collected essays, in several languages.

New books will appear either as individual titles or in one of the series which the Maison des Sciences de l'Homme and the Cambridge University Press have jointly agreed to publish. All books published jointly by the Maison des Sciences de l'Homme and the Cambridge University Press will be distributed by the Press throughout the world.

Cet ouvrage est publié dans le cadre de l'accord de co-édition passé en 1977 entre la Fondation de la Maison des Sciences de l'Homme et le Press Syndicate of the University of Cambridge. Toutes les langues européennes sont admises pour les titres couverts par cet accord, et les ouvrages collectifs peuvent paraître en plusieurs langues.

Les ouvrages paraissent soit isolément, soit dans l'une des séries que la Maison des Sciences de l'Homme et Cambridge University Press ont convenu de publier ensemble. La distribution dans le monde entier des titres ainsi publiés conjointement par les deux établissements est assurée par Cambridge University Press.

This book is also published in association with and as part of Past and Present Publications, which comprise books similar in character to the articles in the journal Past and Present. Whether the volumes in the series are collections of essays – some previously published, others new studies – or monographs, they encompass a wide variety of scholarly and original works primarily concerned with social, economic and cultural changes and their causes and consequences. They will appeal to both specialists and non-specialists and will endeavour to communicate the results of historical and allied research in readable and lively form. This new series continues and

For a list of titles in Past and Present Publications, see end of book.
Concepts of cleanliness
Changing attitudes in France since the Middle Ages

GEORGES VIGARELLO
translated by JEAN BIRRELL
For L.
## Contents

**Introduction**

| PART 1 | FROM WATER FOR PLEASURE TO WATER AS THREAT |  page 1
| --- | --- | --- |
| 1 | THE WATER THAT INFILTRATED | 5
| | The wide open skin | 7
| | The dry wash | 9
| 2 | THE DISAPPEARANCE OF CERTAIN PRACTICES | 17
| | Steam-baths and bath-houses | 21
| | ‘Getting out the bathtubs’ | 23
| 3 | THE OLD PLEASURES OF WATER | 28
| | Mingled bodies | 28
| | Transgression | 31
| | The ‘multitude of God’s goods’ | 34

| PART 2 | THE LINEN THAT WASHED | 5
| --- | --- | --- |
| 4 | WHAT WAS COVERED AND WHAT WAS SEEN | 5
| | Vermin | 41
| | Hands and faces | 45
| | Linen and the invisible | 48
| | Bodies and spaces | 54
| 5 | THE SKIN AND WHITE LINEN | 58
| | Linen and sweat | 58
| | Linen and looking | 61
| | Frequencies | 67
| | A matter of surfaces | 69
CONTENTS

6 APPEARANCES 78
  The cleanliness that distinguished 78
  The perfume that ‘cleansed’ 84

PART 3 FROM WATER THAT PENETRATED TO WATER THAT STRENGTHENED 91

7 A PLEASANT SENSATION ON THE SKIN 93
  A novel and rare type of bath 94
  Sensibility 97
  The ‘conveniences’ 104

8 COLD AND THE NEW VIGOUR 112
  Ideas about cold baths 113
  What practices? 121
  Visions of invigorated bodies 127

9 NATURE AND ARTIFICE 131
  Health versus cosmetics 133
  The deception of perfume 137
  The internal versus appearance 138

10 THE STENCH OF TOWNS AND PEOPLE 142
  The quantification of death 142
  The localisation of unhealthiness 144
  The water that improved the atmosphere 151

11 ALL-OVER BATHS AND LOCAL WASHING 156
  More baths 156
  Local washing 160

PART 4 THE WATER THAT PROTECTED 165

12 THE FUNCTIONS OF THE SKIN 167
  The new use of the word ‘hygiene’ 168
  The skin and the energetic balance 170
  The resistance of prudery 173

13 WATER’S ITINERARIES 177
  Water and protection against epidemics 177
  The circulation of water and public hygiene 180
  Bathing and social hierarchy 185
<table>
<thead>
<tr>
<th>Contents</th>
<th>ix</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>14 THE PASTORAL OF POVERTY</td>
<td>192</td>
</tr>
<tr>
<td>Making cleanliness moral</td>
<td>192</td>
</tr>
<tr>
<td>Education</td>
<td>194</td>
</tr>
<tr>
<td>Regenerating measures</td>
<td>198</td>
</tr>
<tr>
<td>15 THE CHILDREN OF PASTEUR</td>
<td>202</td>
</tr>
<tr>
<td>The ‘invisible monsters’</td>
<td>203</td>
</tr>
<tr>
<td>What could not be seen</td>
<td>209</td>
</tr>
<tr>
<td>16 INSTALLATIONS AND PRIVACY</td>
<td>215</td>
</tr>
<tr>
<td>Extending the bedroom</td>
<td>216</td>
</tr>
<tr>
<td>Cells</td>
<td>220</td>
</tr>
<tr>
<td>Dynamics</td>
<td>223</td>
</tr>
<tr>
<td>Conclusion</td>
<td>226</td>
</tr>
<tr>
<td>Index</td>
<td>233</td>
</tr>
</tbody>
</table>